

財經事務及庫務局

香港金鐘添美道二號
政府總部二十四樓



FINANCIAL SERVICES AND THE
TREASURY BUREAU

24/F, Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue, Admiralty
Hong Kong

傳真號碼 Fax No. : (852) 2234 9757
電話號碼 Tel. No. : (852) 2810 2400
本函檔號 Our Ref. : TsyB R 183/800-1-1/28/0 (C) Pt.10
來函檔號 Your Ref. : CB1/SS/1/13

By Fax (3529 2837)

11 November 2013

Clerk to Subcommittee
Legislative Council
Legislative Council Complex
1 Legislative Council Road
Central, Hong Kong
(Attn.: Ms Sharon Chan)

Dear Ms Chan,

**Subcommittee on the Three Orders Made under Section 49(1A) of the
Inland Revenue Ordinance and Gazetted on 4 October 2013**

Third meeting on Monday, 11 November 2013

I refer to your letter of 6 November 2013 (ref.: CB1/SS/1/13) on the captioned subject, and thank you for the invitation to the Financial Secretary or Secretary for Financial Services and the Treasury to attend the next meeting of the Subcommittee.

After further considering the views expressed by Members at the last Subcommittee meeting held on 6 November 2013, we have set out in the note at the **Annex** our considered approach to gather information for exchange of information purposes in order to address the issues raised by Members.

We wish to inform you that the Administration's attendance for the next meeting is as follows –

Financial Services and the Treasury Bureau 財經事務及庫務局

Ms Shirley Kwan 關如璧女士

Principal Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury
(Treasury) (Revenue) 財經事務及庫務局首席助理秘書長(庫務)(收入)

Inland Revenue Department 稅務局

Mr Chiu Kwok-kit 趙國傑先生

Deputy Commissioner (Technical) 副局長(技術事宜)

Department of Justice 律政司

Ms Alice Choy 蔡敏斯女士

Senior Government Counsel (Treaties & Law)¹ 高級政府律師(條約法律)¹

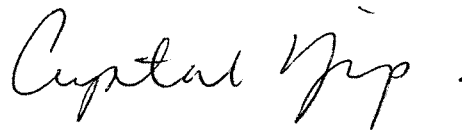
Miss Michelle Fung 馮奔奔女士

Government Counsel (Treaties & Law) 政府律師(條約法律)

Miss Cindy Cheuk 卓芷穎女士

Government Counsel 政府律師

Yours sincerely,



(Miss Crystal Yip)

for Secretary for Financial Services and the Treasury

Encl

研究於 2013 年 10 月 4 日刊登憲報的 3 項根據《稅務條例》
第 49(1A)條作出的命令的小組委員會

2013 年 11 月 6 日會議討論後制訂的跟進行動一覽表
政府當局的回應

在本年 11 月 6 日的會議上，委員提出以下事項：

- (a) 政府當局應提供資料，闡明稅務局在處理全面性避免雙重徵稅協定(“全面性協定”)下的資料交換請求而披露有關提出請求的稅務管轄區或稅務當局的資料時，須遵守哪些法律和締約責任；以及
- (b) 政府當局應考慮，在稅務局向第三方(即資料持有人)發出的正式通知內，披露關於資料交換請求所涉及的全全面性協定的名稱，讓第三方可向有關稅務管轄區或稅務當局採取所需行動，以保障本身利益(例如聲稱享有免使自己入罪的特權)。

2. 本文件載述政府當局對上述事項的回應。

資料交換的國際標準

3. 稅務資料交換的國際標準，主要見於 2012 年修訂的《經濟合作與發展組織收入及資本稅收協定範本》(“《經合組織稅收協定範本》”)的資料交換條文和註釋。

4. 《經合組織稅收協定範本》的註釋闡明，資料交換條文所載的保密規則適用於透過交換而收到的各類資料，包括在資料交換請求中提供的資料和回應資料交換請求而傳送的資料。因此，保密規則會涵蓋譬如主管當局的函件，包括提出資料請求的信件。與此同時，我們理解只要不妨礙提出請求的稅務管轄區的工作，接獲請求的稅務管轄區可披露對方主管當局信件中所載的最低限度資料(但非信件本身)，以便取得或向對方提供所需資料。

在全面性協定下香港的法律責任

5. 香港所簽訂的全面性協定(包括當中的資料交換條文)均會制定成為本地法律的一部分，而其內容大體上以《經合

組織稅收協定範本》為藍本。故此，當稅務局處理全面性協定下所提出的資料交換請求時，會參考《經合組織稅收協定範本》的註釋¹，以解釋資料交換條文。

就資料交換請求向第三方收集資料

6. 為了處理全面性協定下的資料交換請求，稅務局可能需要向持有相關資料或文件的第三方(即資料持有人)收集資料。為此目的並為符合法律的規定，稅務局會發出通知書，要求資料持有人提供相關資料或文件。一般而言，稅務局向第三方發出的正式通知會包括以下資料：

- (a) 提述《稅務條例》賦予稅務局索閱資料的權力；
- (b) 簡要說明索閱哪類資料；
- (c) 詳列所索閱的資料；
- (d) 提供資料的時限；
- (e) 提述根據《稅務條例》的規定不遵從正式通知的懲處；以及
- (f) 當資料持有人並非資料當事人，提供資料當事人的姓名，以資識別。

7. 因應委員會的關注，在平衡了國際標準/做法及資料持有人的知情權後，我們樂意採取務實的方式，以處理有關情況。具體來說，當資料持有人在收到稅務局發出的正式通知索閱資料後，要求知悉提出請求的稅務管轄區的名稱，稅務局會聯絡提出資料交換請求的稅務管轄區的主管當局，向其轉達資料持有人要求披露其資料。如該稅務管轄區的主管當局提出反對，稅務局會讓資料持有人知悉有關情況。如資料持有人由於不知悉提出資料交換請求的稅務管轄區的名稱

¹ 在香港與荷蘭簽訂的全面性協定中，其議定書述明，在詮釋全面性協定條文時，經合組織的註釋為重要指引。香港與墨西哥簽訂的全面性協定的議定書則訂明，按照《聯合國稅收協定範本》或《經合組織稅收協定範本》擬定的條文，其涵義應載述於聯合國/經合組織的註釋內。

而拒絕提供所要求的資料，稅務局在考慮個案的有關情況後，基於認為披露資料交換請求的稅務管轄區的名稱是有其需要以協助當局收集所要求的資料，而由於稅務局無法向資料持有人透露提出資料交換請求的稅務管轄區的名稱，因而只好拒絕有關資料交換請求。

財經事務及庫務局
二零一三年十一月